

**立法會**  
***Legislative Council***

LC Paper No. CB(3) 513/04-05

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 19 April 2005

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 4 May 2005**

**Motion on  
“Opposing Japan’s textbooks distorting history”**

Hon LAU Kong-wah has given notice to move the attached motion on “Opposing Japan’s textbooks distorting history” at the Council meeting of 4 May 2005. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

(Ray CHAN)  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2005年5月4日(星期三)  
立法會會議席上  
劉江華議員就  
“反對日本篡改歷史教科書”  
提出的議案

議案措辭

“對於日本文部科學省最近通過右翼團體撰寫的中學歷史教科書，公然篡改日本在第二次世界大戰期間侵略鄰國的歷史真相，以及美化其侵略行為，本會予以強烈譴責，並強烈要求日本政府徹底放棄軍國主義，正視歷史事實，以及向在第二次世界大戰期間受日本侵略的國家和人民作出誠懇道歉和合理賠償。”

(Translation)

**Motion on  
“Opposing Japan’s textbooks distorting history”  
to be moved by Hon LAU Kong-wah  
at the Legislative Council meeting  
of Wednesday, 4 May 2005**

**Wording of the Motion**

“That this Council strongly condemns the recent approval by Japan’s Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of the history textbooks for secondary schools written by a right-wing group, which brazenly distort the historical facts of Japan’s invasion of its neighbouring countries during the Second World War and embellish Japan’s acts of aggression, and also strongly demands the Japanese Government to totally abandon militarism, face up to the historical facts, and offer its sincere apologies and reasonable compensation to the countries and people who were subjected to its invasion during the Second World War.”